

Eindeutiger Identifikationscode des Produkttyps		388 KLQ
1. Handelsname	Karelle P TV 10,5 kW	
Produktklassifizierung	Typ BE	
2. Verwendungszweck/vorgesehene Verwendungen	Festbrennstofföfen zur Beheizung von Räumen in Wohngebäuden	
3. Herstellersystem zur Bewertung und Überprüfung der	ABX, spol. s .r.o., Žitná 1091/3, 408 01 Rumburk, Česká republika, e-mail: info@abx.cz	
4. Leistungskonstanz von Bauprodukten	3	
Harmonisierter Standard		EN 16510-1 , EN 16510-2-1 (identifiziert mit ČSN EN 16510-1 , ČSN EN 16510-2-1)
5. Benannte Stelle	NB 1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 621 00 Brno	
Prüfberichtsnummer	30-17298/6/T	
Nummer des Protokolls über die Bewertung der Leistungsfähigkeit des Bauprodukts	1015-AoP-30-17298/6/TZ	

6. Deklariertes Eigentum / Deklarierte Immobilien								
Produktcode	Maße (mm)			Nennwärmeleistung (kW)	Nennwärmeabgabe an Wasser (kW)	Brennstoffverbrauch D / DB (kg/Stunde)	Rauchrohrdurchmesser (mm)	Arbeitstakt (Pa)
	Höhe	Breite	Tiefe					
388 KLQ	1380	940	579	14,5	10,5	4,2 / 4,2	150	12

Mechanische Widerstandsfähigkeit und Stabilität

Maximale Schornsteinbelastung - kg

Brandschutz Erfüllt

Schutz brennbarer Materialien		Mindestabstand	
Rückseite	d _R	200	mm
Teil vor dem Glas	d _p	800	mm
Boden vorne	d _f	0	mm
Seitenscheitel	d _s	200	mm
Seitenscheitel	d _{s1} / d _{s2} / d _{s3}	200 / 200 / 200	mm
Seitlicher Strahlungsbereich	d _L	130	mm
Boden, unterer Teil	d _B	0	mm
Decke	d _C	>750	mm
Materialart und Dicke des Schutzisolationsmaterials			mm

Hygiene, Gesundheit und Umweltschutz	Bei Nennwärmeleistung		Bei Teilwärmeleistung	
	D / DB		D / DB	
CO Konzentration bei 13 % O ₂	1170 / 1170		NPD	mg/Nm ³
NO _x Konzentration bei 13 % O ₂	174 / 174		NPD	mg/Nm ³
OGC Konzentration bei 13 % O ₂	72 / 72		NPD	mg/Nm ³
Staubkonzentration bei 13 % O ₂	40 / 40		NPD	mg/Nm ³

Gebrauchssicherheit und Zugänglichkeit	Bei Nennwärmeleistung		Bei Teilwärmeleistung	
	D / DB		D / DB	
Abgasaustrittstemperatur	T _{snom}	281 / 281	T _{spart}	°C
Mindestkaminzug	p _{nom}	12	Party	Pa
Abgasmassenstrom	Φ _{f,g nom}	13,5 / 13,5	Φ _{f, g Teil}	g/s

Energie- und Wärmeeinsparung	Bei Nennwärmeleistung		Bei Teilwärmeleistung	
	D / DB		D / DB	
Wärmefluss in den Weltraum	P _{nom}	4,0	P _{part}	kW
Wärmefluss in Wasser	P _{wnom}	10,5	P _{wpart}	kW
Energieeffizienz	η _{nom}	81,6 / 81,6	η _{Teil}	%
Saisonale Energieeffizienz	η _s	71,6		%
Energieeffizienzindex EEI	EEI	108		
Energieeffizienzklasse		A+		
Stromverbrauch	e _{l,max}	NPD	U _{lme}	kW
Standby-Stromverbrauch	e _{l,sb}	NPD		kW

Nachhaltige Nutzung natürlicher Ressourcen

Umweltverträglichkeit NPD NPD

* NPD (Keine Leistungsfeststellung), falls keine Eigenschaft angegeben ist

* D - Holz, DB - Holzbriketts

Relevante technische Dokumentation und/oder spezifische technische Dokumentation:

7. Die Leistung des oben genannten Produkts entspricht den deklarierten Leistungsmerkmalen. Diese Leistungserklärung wird gemäß Verordnung (EU) Nr. 305/2011 unter alleiniger Verantwortung des in Punkt 3 genannten Herstellers abgegeben.


 ABX
 IČO: 44568703, DIČ: CZ44568703
 &A. 16 700-431/0100

Für und im Namen des Herstellers:
 Tomáš Fanderlik, Leiter der TU

13.6. 2025
 Varnsdorf

Jedinečný identifikační kód typu výrobku

388 KLQ

1.	Obchodní název	Karelie P TV 10,5 kW
	Klasifikace výrobku	Typ BE
2.	Zamýšlené použití / zamýšlená použití	Krbová kamna na pevná paliva určená k vytápění prostor v obytných budovách
3.	Výrobce	ABX, spol. s r.o., Žitná 1091/3, 408 01 Rumburk, Česká republika, e-mail: info@abx.cz
4.	Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků	3
	Harmonizovaná norma	EN 16510-1, EN 16510-2-1 (id. s ČSN EN 16510-1, ČSN EN 16510-2-1)
5.	Oznámený subjekt	NB 1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 621 00 Brno
	Číslo Protokolu o zkoušce	30-17298/6/T
	Číslo Protokolu o posouzení vlastností stavebního výrobku	1015-AoP-30-17298/6/TZ
6.	Deklarovaná vlastnost / Deklarované vlastnosti	

Kód výrobku	Rozměry (mm)			Jmenovitý tepelný výkon (kW)	Jmenovitý tepelný výkon do vody (kW)	Spotřeba paliva D / DB (kg/hod)	Průměr kouřovodu (mm)	Provozní tah (Pa)
	Výška	Šířka	Hloubka					
388 KLQ	1380	940	579	14,5	10,5	4,2 / 4,2	150	12

Mechanická odolnost a stabilita

Maximální zatížení komínu - kg

Požární bezpečnost Splněno

Ochrana hořlavých materiálů		Minimální vzdálenost	
Zadní část	d_R	200	mm
Část před sklem	d_p	800	mm
Podlaha v přední části	d_f	0	mm
Boční část	d_s	200	mm
Boční část	$d_{s1} / d_{s2} / d_{s3}$	200 / 200 / 200	mm
Boční oblast sálání	d_L	130	mm
Podlaha spodní část	d_b	0	mm
Strop	d_c	>750	mm
Typ materiálu a tloušťka případného ochranného izolačního materiálu			mm

Hygiena, ochrana zdraví a životního prostředí	Při jmenovitém tepelném výkonu		Při částečném tepelném výkonu	
	D / DB		D / DB	
Koncentrace CO při 13 % O ₂	1170 / 1170		NPD	mg/Nm ³
Koncentrace NO _x při 13 % O ₂	174 / 174		NPD	mg/Nm ³
Koncentrace OGC při 13 % O ₂	72 / 72		NPD	mg/Nm ³
Koncentrace prachu při 13 % O ₂	40 / 40		NPD	mg/Nm ³

Bezpečnost a přístupnost při užívání	Při jmenovitém tepelném výkonu		Při částečném tepelném výkonu	
	D / DB		D / DB	
Výstupní teplota spalín	T_{snom}	281 / 281	T_{spart}	NPD °C
Minimální tah komína	p_{nom}	12	p_{part}	NPD Pa
Hmotnostní tok spalín	$\Phi_{f,g nom}$	13,5 / 13,5	$\Phi_{f,g part}$	NPD g/s

Úspora energie a tepla	Při jmenovitém tepelném výkonu		Při částečném tepelném výkonu	
	D / DB		D / DB	
Tepelný tok do prostoru	P_{nom}	4,0	P_{part}	NPD kW
Tepelný tok do vody	P_{wnom}	10,5	P_{wpart}	NPD kW
Energetická účinnost	η_{nom}	81,6 / 81,6	η_{part}	NPD %
Sezónní energetická účinnost	η_s	71,6		%
Index energetické účinnosti EEI	EEI	108		
Třída energetické účinnosti		A+		
Spotřeba elektrické energie	el_{max}	NPD	el_{min}	NPD kW
Spotřeba elektrické energie v pohotovostním režimu	el_{sb}	NPD		kW

Udržitelné využití přírodních zdrojů

Udržitelnost životního prostředí NPD NPD

* NPD (No Performance Determined), pokud není uvedena žádná vlastnost

* D - dřevo, DB - dřevěné brikety

Příslušná technická dokumentace a/nebo specifická technická dokumentace:

7. Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností.
Toto prohlášení o vlastnostech se vydává v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 3.


 ABX
 ul. Žitná 1091/3, 408 01 Rumburk
 IČO: 44568703, DIČ: CZ44568703
 z.á. 16 700-431/0100

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:
Tomáš Fanderlík, vedoucí TÚ

13.6. 2025
Varnsdorf